

## FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

### TERMÉK BEMUTATÁS

Üdvözljük az UT-MS104WH(BK) infravörös mozgásérzékelő felhasználójaként!

A termék nagy érzékenységgel szenzort és integrált áramkört foglal magába. Egyesíti az automatizmust, a kényelmet, a biztonságot, az energiatakarékosságot és a praktikus funkciókat. Vezérlőjel-forrásként a humán infravörös energiát használja fel, melynek segítségével képes a terhelést azonnal kapcsolni, amikor valaki belép az érzékelési területre. Továbbá automatikusan képes azonosítani a nappalt és az éjszakát. Könnyen beépíthető és széles körben alkalmazható.

### MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség: 220-240V~

Névleges frekvencia: 50 Hz

Környezeti megvilágítás: < 3-2000 LUX (állítható)

Késleltetés: min. 10±3 mp

max. 7±2 perc

Névleges Izzó (cos φ=1): max. 800W

terhelés: LED, fénycső, kompakt fénycső  
(cos φ=0,5): max. 400 W

Érzékelési tartomány: 180°

Érzékelési távolság: 12 m maximálisan (< 24°C)

Hőmérséklet tartomány: -20°C...+40°C

Üzemi páratartalom: < 93% RH

Energiafogyasztás: kb. 0,5 W

Beépítési magasság: 1,8-2,5 m

Érzékelési mozgási sebesség: 2,2-5,4 km/h

Érintésvédelmi osztály: II.

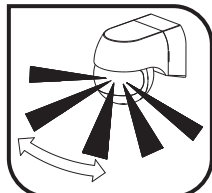
Védettségi fokozat: IP44

Méret: 80x56x68 mm

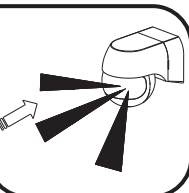
### MŰKÖDÉS

- Képes azonosítani a nappalt és az éjszakát: a felhasználó beállíthatja a működési állapotot különféle környezeti megvilágításokra. A LUX gombot „nap” állásba (maximum) kell állítva, egyaránt működhet nappali időszakban és éjszaka is. Működőképes a 3 LUX alatti környezeti megvilágításnál is, ekkor a LUX gombot „3” állásba (minimum) kell állítani. Ami a beállítási lehetőségeket illeti, kérjük tanulmányozza a teszteseti eljárásokat.

- A késleltetési időt folyamatosan hozzáadja: amikor az érzékelő észleli az első indítást (mozgást) követő második indító jelet, újraindul, hogy attól a pillanattól mérje a késleltetést.



Kitűnő érzékenység



Gyenge érzékenység

### FELSZERELÉS

Mivel az érzékelő reagál a hőmérséklet-változásokra, kerülje a következő helyzeteket:

- Kerülje az érzékelő olyan tárgyak felé történő irányítását, amelyek erősen visszaverő felülettel rendelkeznek, mint például tükrök, stb.
- Kerülje az érzékelő hőforrások közelébe történő telepítését, mint például fűtőventillátorok, fűtő üzemmódban működő légkondicionáló egységek, nagyobb hőtermelésű fényforrások, stb.
- Kerülje az érzékelő olyan tárgyak felé történő irányítását, amelyek légmozgás esetén mozoghatnak, mint például függönyök, magas növények, stb.



### CSATLAKOZTATÁS

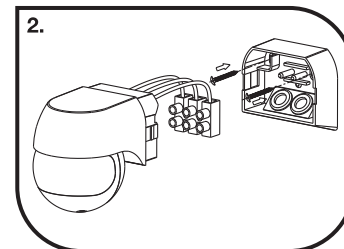
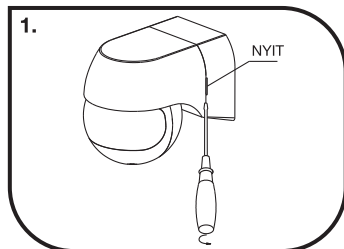
#### FIGYELMEZTETÉS!



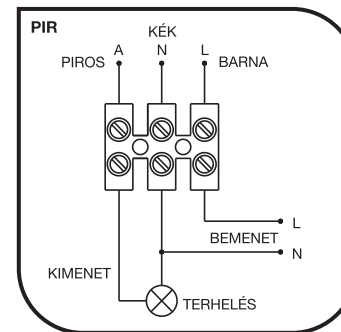
Áramütés  
miatti  
életveszély!

- Képzett villanyszerelőnek kell beszerelnie.
- Feszültségmentesítse a hálózatot.
- Gondoskodjon a feszültség alatti alkatrészek esetleges megérintésének védelméről.
- Biztosítsa, hogy a készüléket ne lehessen bekapcsolni.
- Ellenőrizze, hogy az áramellátás le legyen választva.

- Lazítsa meg a hátsó csavarokat és vegye ki a készülék hátlapját (1. ábra).
- Keresse meg a vezeték bevezető nyílást a hátlapon, és bújtsa át a bekötő vezetéket a nyíláson. Csatlakoztassa a vezetékeket a sorkapocsba a bekötési rajznak megfelelően.
- Rögzítse a készülék hátlapját laposfejű csavarral a kívánt helyzetben (2. ábra).
- Helyezze rá az érzékelőt a hátlapra, húzza meg a csavarokat, majd tesztelje a működést.



### BEKÖTÉSI RAJZ



### NÉHÁNY PROBLÉMA ÉS A MEGOLDÁS MÓDJA

**Az egység nem működik:**

- Kérjük, ellenőrizze a hálózati feszültség meglétét és a működtetni kívánt fogyasztó csatlakozásait.
- Kérjük, ellenőrizze, hogy a fogyasztó működőképes-e.
- Kérjük, ellenőrizze, hogy az üzemi fény beállítási megfelelően-e a környezeti megvilágításnak.

**Gyenge az érzékenység:**

- Kérjük, ellenőrizze, hogy van-e valamilyen akadály az érzékelő előtt, amely befolyásolja azt a jelek fogadásában.
- Kérjük, ellenőrizze, hogy a környezeti hőmérséklet túl magas-e.
- Kérjük, ellenőrizze, hogy az indító (mozgó) jel forrás az érzékelési mezőben található-e.
- Kérjük, ellenőrizze, hogy a beépítési magasság megfelel-e a műszaki adatokban előírt magasságtartomálynak.
- Kérjük, ellenőrizze, hogy a mozgási irány helyes-e.

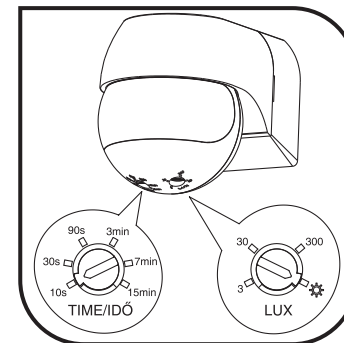
**Az érzékelő nem tudja automatikusan lekapcsolni az egységet:**

- Kérjük, ellenőrizze, hogy van-e folyamatos jel az érzékelési mezőben.
- Kérjük, ellenőrizze, hogy a késleltetés a maximum állásba van-e állítva.
- Kérjük, ellenőrizze, hogy az áramforrás megfelelő-e a műszaki adatoknak.

### TESZT

- Forgassa el a TIME (IDŐ) gombot az óramutató járásával ellenkező irányba minimum állásig (10 mp). Forgassa el a LUX gombot az óra-mutató járásával ellenkező irányba maximum állásig (nap).
- Kapcsolja be az áramellátást; az érzékelő és annak csatlakoztatott lámpája nem jelez az elején. 30 mp bemelegedés után az érzékelő működésre kész. Ha az érzékelő megkapja az indító jelet (mozgás), a lámpa kigyullad. Ha nincs másik indító jel a továbbiakban, a működésnek le kell állnia 10±3 mp időn belül, és a lámpának ki kell aludnia.
- Forgassa el a LUX gombot az órajárással ellentétes irányba a minimum állásba (3). Ha a környezeti fényerősség nagyobb, mint 3 LUX, az érzékelőnek nem szabad működnie, és a lámpa működésének is meg kell szűnnie. Ha a természetes megvilágítás kisebb, mint 3 LUX (sötétség), az érzékelőnek működnie kell. Indító jel (mozgás) nélküli feltételek mellett az érzékelő működésének le kell állnia 10±3 mp-én időn belül.

**Megjegyzés:** ha nappali fény mellett tesztel, kérjük, forgassa a LUX gombot "nap" helyzetbe, másként az érzékelő lámpája nem tud működésbe lépni!



Forgalmazza: Sza-Co Kft.,  
H-6000 Kecskemét, Izzó u. 2.,  
+36-30-99-11-537, info@ultratech.hu,  
www.ultratech.hu

## USER MANUAL

### PRODUCT DESCRIPTION

Welcome to use UT-MS104WH(BK) Infrared motion sensor!

The product adopts good sensitivity detector and integrated circuit. It gathers automatism, convenience, safety, saving-energy and practical functions. It utilizes the infrared energy from human as control-signal source and it can start the load at once when one enters detection field. It can identify day and night automatically. It is easy to install and used widely.

### SPECIFICATION

**Rated Source:** 220-240V~  
**Rated Frequency:** 50 Hz  
**Ambient Light:** < 3-2000 LUX (adjustable)  
**Time Delay:** Min. 10±3 sec  
Max. 7±2 min

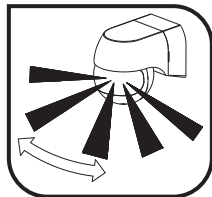
**Rated Load:** Incandescent lamps (cos φ=1): max. 800W  
LED, Compact and Linear Fluorescent lamps (cos φ=0.5): max. 400 W

**Detection Range:** 180°

**Detection Distance:** 12 m max (< 24°C)  
**Working Temperature:** -20°C...+40°C  
**Working Humidity:** < 93% RH  
**Power Consumption:** approx 0,5 W  
**Installation Height:** 1,8-2,5 m  
**Detection Moving Speed:** 2,2-5,4 km/h  
**Protection Class:** II  
**IP Rating:** IP44  
**Dimension:** 80x56x68 mm

### FUNCTION

- Can identify day and night: The consumer can adjust working state in different ambient light. It can work in the daytime and at night when it is adjusted on the "sun" position (max). It can work in the ambient light less than 3LUX when it is adjusted on the "3" position (min). As for the adjustment pattern, please refer to the testing pattern.
- Time-Delay is added continually: When it receives the second induction signals within the first induction, it will restart to time from the moment.



Good sensitivity

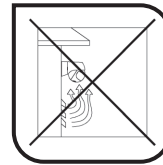


Poor sensitivity

### INSTALLATION ADVICE

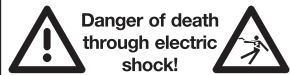
As the detector responds to changes in temperature, avoid the following situations:

- Avoid pointing the detector towards objects with highly reflective surfaces, such as mirrors etc.
- Avoid mounting the detector near heat sources, such as heating vents, air conditioning units, light etc.
- Avoid pointing the detector towards objects that may move in the wind, such as curtains, tall plants etc.



### CONNECTION

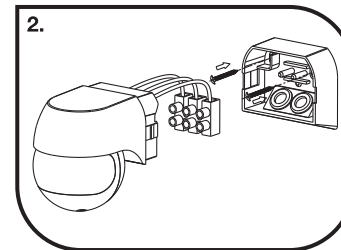
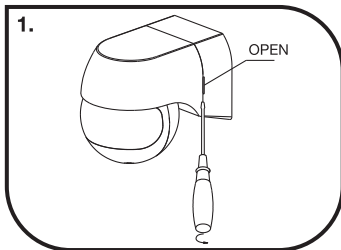
#### WARNING!



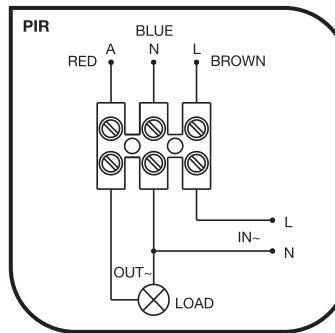
Danger of death through electric shock!

- Must be installed by professional electrician.
- Disconnect power source.
- Cover or shield any adjacent live components.
- Ensure device cannot be switched on.
- Check power supply is disconnected.

- Loosen the screw in the back and unload the bottom (refer to figure 1).
- Find the wire hole with gasket in the downside of the sensor and pass the power wire through hole. Connect the power wire into connection-wire column according to the connection-wire diagram.
- Fix the bottom with inflated screw on the selected position. (refer to figure 2)
- Install back the sensor on the bottom, tighten the screw and then test it.



### CONNECTION-WIRE DIAGRAM



### SOME PROBLEM AND SOLVED WAY

#### The load does not work:

- Please check if the connection of power source and load is correct.
- Please check if the load is good.
- Please check if the settings of working light correspond to ambient light.

#### The sensitivity is poor:

- Please check if there is any hindrance in front of the detector to affect it to receive the signals.
- Please check if the ambient temperature is too high.
- Please check if the induction signal source is in the detection field.
- Please check if the installation height corresponds to the height required in the instruction.
- Please check if the moving orientation is correct.

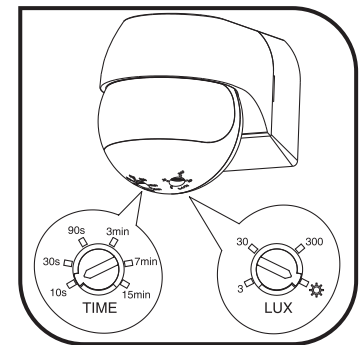
#### The sensor can not shut off the load automatically:

- Please check if there is continual signal in the detection field.
- Please check if the time delay is set to the maximum position.
- Please check if the power corresponds to the instruction.

### TEST

- Turn the TIME knob anti-clockwise on the minimum (10s). Turn the LUX knob clockwise on the maximum (sun).
- Switch on the power; the sensor and its connected lamp will have no signal at the beginning. After Warm-up 30sec, the sensor can start work. If the sensor receives the induction signal, the lamp will turn on. While there is no another induction signal any more, the load should stop working within 10 ± 3 sec and the lamp would turn off.
- Turn LUX knob anti-clockwise on the minimum (3). If the ambient light is more than 3LUX, the sensor would not work and the lamp stop working too. If the ambient light is less than 3LUX (darkness), the sensor would work. Under no induction signal condition, the sensor should stop working within 10 ± 3 sec.

**Note:** when testing in daylight, please turn LUX knob to (SUN) position, otherwise the sensor lamp could not work!



**Distributor: Sza-Co Kft.,**  
H-6000 Kecskemét, Izzó u. 2.,  
+36-30-99-11-537, info@ultratech.hu,  
www.ultratech.hu